



Tlač a informácie

Súdny dvor Európskej únie
TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 85/17
V Luxemburgu 26. júla 2017

Rozsudky vo veciach C-599/14 P a C-79/15 P
Rada/Liberation Tigers of Tamil Eelam (LTTE) a Rada/Hamas

Súdny dvor rozhodol, že Všeobecný súd nemal zrušiť ponechanie hnutia Hamas na európskom zozname teroristických organizácií a vrátil mu vec na ďalšie konanie

Súdny dvor naopak potvrdil zrušenie ponechania na zozname v prípade organizácie Liberation Tigers of Tamil Eelam (LTTE) (Tigre oslobodenia tamilského ľlamu)

Dňa 27. decembra 2001 Rada prijala spoločnú pozíciu¹ a nariadenie² s cieľom boja proti terorizmu. Tieto opatrenia nariaďujú zmrazenie finančných prostriedkov osôb, skupín a subjektov podozrivých zo zapojenia do teroristických činov a zapísaných na zoznam, ktorý zostavuje a pravidelne aktualizuje Rada.

V ten istý deň Rada prijala prvé rozhodnutie³, ktorým zapísala hnutie Hamas na zoznam. Toto hnutie potom na zozname ponechala.

V roku 2006 Rada zaradila na zoznam tiež organizáciu Liberation Tigers of Tamil Eelam (LTTE) (Tigre oslobodenia tamilského ľlamu), hnutie ktoré odporovalo vláde Srí Lanky v násilnej konfrontácii, ktorá v roku 2009 viedla k jeho porážke. Rada odvtedy ponechávala LTTE na zozname.

Hamas a LTTE nespochybňovali akty Rady, ktorým boli pôvodne zaradené na zoznam, ale pred Všeobecným súdom napadli svoje neskoršie ponechanie na tomto zozname. Dvomi rozsudkami z roku 2014 Všeobecný súd zrušil obmedzujúce opatrenia týkajúce sa hnutia Hamas a LTTE.⁴ Konštatoval, že akty, ktoré napadli Hamas a LTTE, sa nezakladajú na skutočnostiach posúdených a uvedených v rozhodnutiach príslušných orgánov (ako to podľa Všeobecného súdu požaduje spoločná pozícia), ale na informáciách, ktoré Rada čerpala z tlače a internetu. Všeobecný súd však rozhodol dočasne zachovať účinky zrušených aktov (až do skončenia prípadného odvolacieho konania) na zabezpečenie účinnosti prípadného neskoršieho zmrazenia finančných prostriedkov.

Rada sa obrátila na Súdny dvor s odvolaním, ktorým sa domáha zrušenia týchto dvoch rozsudkov Všeobecného súdu.

Svojimi rozsudkami z dnešného dňa Súdny dvor potvrdil svoju judikatúru,⁵ podľa ktorej Rada môže ponechať osobu alebo subjekt na zozname, pokiaľ dôjde k záveru, že **pretrváva nebezpečenstvo jej zapojenia do teroristických činností**, ktoré odôvodňovalo jej pôvodný zápis. Súdny dvor v tejto súvislosti spresnil, že pri preukazovaní, že toto nebezpečenstvo pretrváva, **Rada za okolností oboch predmetných vecí bola povinná vychádzať z novších informácií**, než sú

¹ Spoločná pozícia 2001/931/SZBP o uplatňovaní špecifických opatrení na boj s terorizmom, prijatá Radou 27. decembra 2001 (Ú. v. ES L 344, 2001, s. 93; Mim. vyd. 18/001, s. 217).

² Nariadenie z 27. decembra 2001 o určitých obmedzujúcich opatreniach zameraných proti určitým osobám a subjektom s cieľom boja proti terorizmu (Ú. v. ES L 344, 2001, s. 70; Mim. vyd. 18/001, s. 207).

³ Rozhodnutie 2001/927/ES, ktorým sa ustanovuje zoznam uvedený v článku 2 ods. 3 nariadenia č. 2580/2001 [neoficiálny preklad] (Ú. v. ES L 344, 2001, s. 83).

⁴ Rozsudky zo 16. októbra 2014, LTTE/Rada (T-208/11 a T-508/11, pozri tiež tlačové komuniké č. [138/14](#)), a zo 17. decembra 2014, Hamas/Rada (T-400/10, pozri tiež tlačové komuniké č. [178/14](#)).

⁵ Rozsudok Súdneho dvora z 15. novembra 2012, Al-Aqsa/Rada a Holandsko/Al-Aqsa (C-539/10 P a C-550/10 P).

vnútroštátne rozhodnutia, ktoré slúžili ako podklad pre pôvodný zápis hnutia Hamas a LTTE na zoznam.

Pokiaľ ide o informácie, ktoré môže Rada použiť na preukázanie, že nebezpečenstvo zapojenia do teroristických činností pretrváva, Súdny dvor v nadväznosti na analýzu spoločnej pozície vyhlásil, že **iba prvé zaradenie⁶ osoby alebo subjektu na zoznam musí byť založené na vnútroštátnom rozhodnutí príslušného orgánu. Keďže taká podmienka nie je stanovená pre neskoršie ponechanie⁷ týchto osôb alebo subjektov na zozname, Súdny dvor z toho vyvodil, že sa nevyžaduje, aby nové skutočnosti, ktoré uvádza Rada na odôvodnenie zachovania osoby alebo subjektu na zozname, boli predmetom vnútroštátneho rozhodnutia prijatého po rozhodnutí, ktoré slúžilo ako podklad pre pôvodný zápis. Dotknutá osoba alebo subjekt sú chránené možnosťou napadnúť pred súdom Únie všetky skutočnosti, z ktorých vychádzala Rada pri preukazovaní, že nebezpečenstvo ich zapojenia do teroristických činností pretrváva. Z toho vyplýva, že na rozdiel od toho ako rozhodol Všeobecný súd, pri preskúmaní situácie hnutia Hamas a LTTE Rada mohla vychádzať z iných zdrojov než vnútroštátne rozhodnutia prijaté príslušnými orgánmi.**

Po tom, čo konštatoval, že Všeobecný súd sa tým vo svojich dvoch rozsudkoch z roku 2014 dopustil **nesprávneho právneho posúdenia**, Súdny dvor preskúmal dôsledky, ktoré z toho treba vyvodzovať.

Pokiaľ ide o **Hamas**, Súdny dvor poznamenal, že Všeobecný súd zrušil ponechanie zmrazenia finančných prostriedkov z jediného dôvodu, že Rada na účely odôvodnenia tohto ponechania neodkázala na vnútroštátne rozhodnutia príslušných orgánov. Súdny dvor **teda zrušil rozsudok Všeobecného súdu z roku 2014. Vracia vec Všeobecnému súdu na ďalšie konanie**, aby Všeobecný súd mohol preskúmať skutočnosti a tvrdenia, ku ktorým sa nevyslovil v rámci svojho rozsudku z roku 2014. Keďže rozsudok Všeobecného súdu bol zrušený, akty Rady o zachovaní zmrazenia finančných prostriedkov hnutia Hamas zostávajú zatiaľ účinné.

Pokiaľ ide o **LTTE**, Súdny dvor konštatoval, že **napriek nesprávnemu právnemu posúdeniu, ktorého sa dopustil Všeobecný súd, jeho rozsudok zostáva odôvodneným na základe iných dôvodov**. V odôvodnení reštriktívnych opatrení totiž **Rada neuviedla nič, čím by bolo možné vysvetliť, prečo sa v danej dobe domnievala, že LTTE napriek vojenskej porážke v roku 2009 mala zámer pokračovať v teroristických útokoch na Srí Lanke**. Vzhľadom na skutočnosť, že taká vojenská porážka predstavuje podstatnú zmenu okolností, ktorá mohla spochybniť pretrvávanie nebezpečenstva zapojenia LTTE do teroristických činností, Rada mala v uvedených odôvodneniach uviesť skutočnosti, ktoré by mohli odôvodňovať toto posúdenie, k čomu nedošlo. **Súdny dvor teda potvrdil zrušenie aktov, ktorými bolo zachované zmrazenie finančných prostriedkov LTTE v rokoch 2011 až 2015.**

Okrem toho v tejto veci Súdny dvor potvrdil rozsudok Všeobecného súdu z roku 2014 aj v časti, v ktorej sa rozhodlo, že Rada môže pôvodné zaradenie osoby alebo subjektu na zoznam založiť na rozhodnutí prijatým orgánom tretieho štátu, len ak toto rozhodnutie bolo prijaté pri **rešpektovaní práva na obhajobu a práva na účinnú súdnu ochranu** a ak to Rada **uvedie** v odôvodnení oznámenom dotknutej osobe alebo subjektu.

UPOZORNENIE: Proti rozsudku alebo uzneseniu Všeobecného súdu je možné na Súdny dvor podať odvolanie, ktoré sa obmedzuje len na právne otázky. Odvolanie v zásade nemá odkladný účinok. Ak je prípustné a dôvodné, Súdny dvor zruší rozhodnutie Všeobecného súdu. Ak to stav konania dovoľuje, môže Súdny dvor vydať konečný rozsudok sám. V opačnom prípade vráti vec na rozhodnutie Všeobecnému súdu, ktorý je viazaný rozhodnutím, ktoré Súdny dvor vydal v rámci odvolacieho konania.

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.

Úplné znenie rozsudkov ([C-599/14 P](#) a [C-79/15 P](#)) sa uverejňuje na internetovej stránke CURIA v deň vyhlásenia rozsudku.

⁶ Pozri článok 1 ods. 4 spoločnej pozície.

⁷ Pozri článok 1 ods. 6 spoločnej pozície.

Kontaktná osoba pre tlač: Balázs Lehóczki ☎ (+352) 4303 5499

Obrazový záznam z vyhlásenia rozsudku je k dispozícii na „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106